



ESTOCOLMO
ganadora 2010



**CAPITAL VERDE
EUROPEA**



ESTOCOLMO: PRIMERA CAPITAL VERDE EUROPEA 2010



El 23 de febrero de 2009 la Comisión Europea eligió la ciudad de Estocolmo como la primera Capital Verde Europea, en reconocimiento a su compromiso a largo plazo con el medio ambiente.

Estocolmo es la ciudad más grande de Escandinavia y un punto de encuentro para personas de distintas culturas, una puerta abierta a nuevas ideas y un gran centro de cultura, deportes y actividades de ocio. También es una de las ciudades más hermosas del mundo, con unos servicios públicos excelentes, una ubicación costera privilegiada y una espléndida campiña. La ciudad tiene ochocientos mil habitantes y crece rápidamente.

El Ayuntamiento de Estocolmo ha diseñado una visión a largo plazo, bautizada como *Vision Stockholm 2030*, articulada en torno al desarrollo y el crecimiento sostenibles. Para 2030, Estocolmo será una ciudad versátil y dinámica, que promoverá la innovación, favorecerá el crecimiento y pertenecerá a sus ciudadanos.

Aportaciones del tejido empresarial

«Este premio implica a toda la ciudad. Todas las empresas y áreas municipales desempeñarán funciones importantes de cara a las labores que conlleva ser la primera Capital Verde Europea. Las empresas privadas también están extremadamente interesadas en participar», explica Gunnar Söderholm, Jefe del Área de Sanidad y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Estocolmo.

«Este premio ha sido un impulso para todas las actividades relacionadas con el medio ambiente. Muchísimas personas son conscientes de que Estocolmo será la Capital Verde Europea 2010, y eso les llena de orgullo.»

El ganador de 2010 tiene un historial sobresaliente en gestión urbana integrada, credenciales medioambientales creíbles y ambiciosos planes de futuro.

Reducción del 25% en las emisiones de carbono

El premio Capital Verde Europea se concede a ciudades que destaquen por su nivel de exigencia medioambiental, que se comprometan a alcanzar objetivos ambiciosos de mejora del entorno y de desarrollo sostenible, y que puedan servir de modelo de conducta para inspirar y promover las mejores prácticas en otras ciudades.

Estocolmo está firmemente decidida a reducir sus emisiones de carbono. Hasta la fecha, la ciudad a rebajado en un 25% sus emisiones con respecto a los niveles de 1990, situándolos en 4 toneladas por habitante en 2005, la mitad de la media de Suecia. El equipo municipal se ha impuesto el ambicioso objetivo de prescindir por completo de los combustibles fósiles de aquí a 2050.

2010 será un año espectacular para Estocolmo, repleto de actividades directamente conectadas con el premio. Puede seguir las noticias directamente en www.stockholm.se.





UN ENTORNO MEJOR HA HECHO DE ESTOCOLMO UNA CIUDAD MÁS ATRACTIVA

Es un gran honor haber sido elegidos Capital Verde Europea 2010. Este premio es el resultado de un formidable trabajo de equipo en el que, en mi opinión, ha participado toda la ciudadanía.

Estocolmo tiene una larga tradición de protección del medio ambiente que, de hecho, es una cuestión de gran importancia para la población de la ciudad. Durante las últimas décadas, los políticos hemos tenido que encontrar soluciones que satisficieran de manera sostenible las necesidades de una ciudad en crecimiento.

El modelo de Estocolmo se fundamenta en el principio de que los aspectos medioambientales deben integrarse en todo lo que se hace y en cualquier circunstancia. Cada día, nuestros administradores y nuestras empresas tienen que trabajar con aspectos como la mejora de nuestro entorno, la minimización de nuestro impacto medioambiental o la reducción de nuestros niveles de emisiones de carbono.

Esta labor medioambiental nos ha dado una ciudad más atractiva, de la que sus habitantes están orgullosos, y un entorno mejor. Ahora es importante no dormirse en los laureles y mantener el compromiso con nuestros ambiciosos objetivos de desarrollo sostenible.

Nuestra labor medioambiental nos parece importante, no sólo por lo que aporta a nuestra ciudad y a sus habitantes, sino también como una vía para compartir buenas prácticas e ideas con otras ciudades, porque la contaminación no entiende de términos municipales, lo mismo que las emisiones de gases de efecto invernadero. Queremos facilitar la divulgación de las soluciones locales y, de esta manera, ayudar a responder a los desafíos mundiales de presión ecológica y cambio climático.

*Ulla Hamilton
Vicealcaldesa de Estocolmo*

DEPORTES AL AIRE LIBRE EN LA CIUDAD



A Charlotte Stanler le encanta salir a correr, nadar en el mar, patinar sobre hielo, el esquí de fondo y el kayak. Puede practicar todos estos deportes sin salir de Estocolmo.

Vestida con ropa deportiva, Charlotte Stanler sale de su oficina en un edificio público del centro de Estocolmo y va corriendo por un paseo marítimo para peatones y ciclistas, hasta que cambia de dirección y sigue corriendo por una de las calles más populosas de Estocolmo.

Charlotte Stanler se está preparando para el maratón de Estocolmo, y los parques y zonas peatonalizadas de la ciudad sirven de pista de entrenamiento a esta amante de los deportes al aire libre.

«Como ciudadana, agradezco que los políticos se esfuercen por mejorar el entorno urbano. La tasa de congestión que se paga al entrar al centro de la ciudad es un ejemplo de ello, al igual que la promoción de los coches que funcionan con biocombustibles, que son más ecológicos. Estos coches no tienen que pagar la tasa de congestión», explica. Y añade que, como resultado de ello, los ciclistas pueden circular en condiciones más seguras.

«Circular en bici por las calles de la ciudad era un deporte de riesgo, pero ahora que se han abierto más carriles para bicicletas, parece que se está poniendo de moda ir en bici al trabajo.»

En verano, Charlotte Stanler practica otra afición: remar en kayak con su novio por las numerosas islas sobre las que se levanta la ciudad de Estocolmo.

«Aquí el agua está más limpia que en la mayoría de capitales europeas. Es raro ver basura flotando, y es agradable bañarse en la mayor parte de las aguas que rodean la ciudad.»

En una latitud nórdica, con inviernos abundantes en hielo y nieve, muchos entusiastas del deporte saltan de una disciplina a otra durante el año. Charlotte Stanler no es una excepción. En invierno aprovecha para hacer patinaje sobre hielo y esquí de fondo. Cuando las aguas en las que nada se congelan, aprovecha para patinar en ellas, y los campos de golf situados en las afueras de la ciudad son perfectos para el esquí de fondo en cuanto los fríos del invierno dejan unos centímetros de nieve.

«Soy una entusiasta de los deportes y casi nunca siento la necesidad de salir de la ciudad para practicar los que me gustan», concluye.



EQUIPAMIENTOS PARA LA FAMILIA



Anders Elwin y su familia viven en la parte antigua de Estocolmo, en un barrio que ofrece equipamientos recreativos para toda la familia, como juegos infantiles, parques, espacios para la pesca recreativa y carriles bici.

Anders Elwin es uno de los muchos padres que envían a sus hijos al centro escolar Eira, cerca de la orilla del mar, en Kungsholmen, una de las muchas islas que forman la ciudad de Estocolmo. La familia no tiene coche, porque no lo necesita.

«Hay líneas regulares de autobuses en todas las vías principales de la zona, y el número de carriles bici ha aumentado apreciablemente en los últimos años. Yo trabajo en las afueras y voy y vengo en metro. Es rápido y eficiente», explica Anders Elwin, que lleva diecisiete años viviendo en la ciudad. Sus dos hijos, de 8 y 13 años, han crecido en la ciudad.

«Hemos visto mejoras radicales en el entorno urbano de esta zona. Todas ellas benefician a los niños. Ahora viven más familias con niños en la parte antigua de la ciudad. En nuestro barrio tenemos varios parques con zonas de juegos muy bien equipadas. En muchas de ellas incluso hay personal atendiéndolas durante el día, por lo que son ideales para que las visiten las clases de preescolar», comenta mientras pasea por el

Kronobergsparken, una de las abundantes zonas verdes de Kungsholmen. Después, Anders recorre el canal que separa la isla de Kungsholmen del centro de Estocolmo. La principal línea de tren y una de las principales vías radiales lo atraviesan, recortándose sobre el agua.

A pesar del denso tráfico de la orilla opuesta, el aire está limpio a este lado. «Llevo muchos años viviendo aquí, y la verdad es que se nota cómo ha mejorado la calidad del aire. La tasa de congestión que se aplica a los coches que entran y salen ha reducido el tráfico en la parte vieja, y el resultado es un aire menos contaminado.»

Después del trabajo, Anders hace footing por la orilla, siguiendo un carril para peatones y bicicletas. Es ideal para los niños. Su hija más pequeña puede montar en bici por allí sin miedo al tráfico.

«Hace unas pocas décadas, toda la orilla estaba ocupada por industrias pesadas, y el agua estaba muy contaminada. Ahora hay un parque y se puede pescar en el agua. En verano, vengo a pescar aquí con mi hijo mayor.»

Como dice Anders, los entornos urbanos verdes traen el campo a la ciudad.



MEDIDAS ECOLÓGICAS: ¿QUÉ ES LO QUE HA HECHO ESTOCOLMO?

Zonas verdes

- El 90% de la población vive a menos de 300 metros de una zona verde. Eso favorece una mejor calidad de vida y actividades de ocio a escala local, facilita la purificación de agua, reduce el ruido y potencia la diversidad y la ecología. Dentro del término municipal de Estocolmo existen veinticuatro playas en las que está permitido el baño, y se prevé habilitar algunas más.

Hacia una ciudad sin combustibles fósiles

- Estocolmo ha reducido sus emisiones de CO₂ en un 25% con respecto a los niveles de 1990. Sus emisiones de CO₂ son inferiores a 4 toneladas por habitante, la mitad de la media de Suecia.
- Estocolmo tiene la ambiciosa aspiración de convertirse en una ciudad libre de combustibles fósiles para el año 2050.
- El 69% de los hogares tiene acceso a calefacción urbana. Y no solo eso: la proporción de energías renovables empleadas en la calefacción urbana es de casi un 70%.

Biogás

- Se produce biogás en las plantas de tratamiento de aguas residuales, mediante digestión de lodos de residuos orgánicos. En el distrito ecológico de Hammarby, las aguas residuales de un sólo hogar producen suficiente biogás para una cocina de gas. Actualmente, la mayor parte del biogás se utiliza como combustible en coches y autobuses ecológicos. Está previsto que la recogida de residuos alimentarios para la producción de biogás aumente de 4500 a 18 000 toneladas entre 2008 y 2012.

Reciclaje de residuos

- La ciudad dispone de un excelente sistema de tratamiento de residuos que utiliza métodos innovadores de producción. Por ejemplo, transporte neumático por vacío de los residuos sólidos.
- El 25% de los residuos producidos por los habitantes de Estocolmo se recicla; el 73,5% se recupera en la calefacción urbana (recuperación de energía mediante incineración); y el 1,5% recibe tratamiento biológico.

Transporte público

- Los holmienses cuentan con un transporte público eficiente, fiable y funcional, del que hacen un uso frecuente. El 77% utiliza el transporte público en las horas punta. Todos los autobuses

que circulan por la parte antigua utilizan combustibles renovables. El metro y los ferrocarriles de cercanías se propulsan con electricidad de origen renovable, lo que los convierte en un medio de transporte todavía más sostenible y respetuoso con el medio ambiente.

- En Estocolmo, el número de ciclistas ha aumentado un 75% en la última década. Estocolmo tiene 760 kilómetros de vías ciclables, y se están creando más.

Tasa de congestión

- En 2006 se introdujo una tasa de congestión que grava a los automóviles que entran y salen de la parte central de la ciudad durante las horas del día. Este impuesto propició una reducción de los niveles de emisiones de unas 30 000 toneladas de CO₂ sólo en el año 2006. Los niveles de emisiones han bajado un 10-14% y la calidad del aire ha mejorado entre un 2 y un 10%. El tráfico se ha reducido un 20%.

Desarrollo urbano

- En la ciudad se están construyendo dos nuevas áreas residenciales de alto perfil ecológico, basándose en la experiencia de la zona de Hammarby. Una de estos nuevos proyectos, denominado Stockholm Royal Seaport y ubicado sobre terrenos industriales abandonados, espera estar totalmente libre de combustibles fósiles en 2030, mientras que el conjunto de Estocolmo espera conseguirlo para el año 2050. Stockholm Royal Seaport será un escaparate de planificación urbana sostenible, en el que se desarrollarán, ensayarán y presentarán tecnologías medioambientales innovadoras y soluciones creativas. Esta zona de la ciudad busca convertirse en una referencia mundial en desarrollo urbano ecológico, que pueda inspirar a otras ciudades.

Gestión medioambiental

- El primer programa de medio ambiente de Estocolmo se puso en marcha a mediados de los años setenta.
- La ciudad cuenta con un sistema de gestión integrada que garantiza la inclusión de los aspectos medioambientales en los presupuestos municipales, en la planificación de actividades, la generación de informes y el seguimiento.
- Todos los ciudadanos pueden efectuar un seguimiento medioambiental desde la página web miljobarometern.stockholm.se

HAMBURGO: CAPITAL VERDE EUROPEA 2011



KR-30-09-139-ES-C

Hamburgo es la segunda ciudad más grande de Alemania, con 1,8 millones de habitantes. Su puerto fluvial sobre el río Elba es el segundo mayor de Europa por tráfico de contenedores.

El número de contenedores que se cargan en el puerto no ha dejado de aumentar año tras año, pero las emisiones totales de CO₂ asociadas al transporte y a la ciudad de Hamburgo

se han mantenido estables durante los últimos diez años.

Cuando Hamburgo se convierta en la Capital Verde Europea en el año 2011, su ayuntamiento organizará misiones en tren a diversas metrópolis europeas, en un esfuerzo por dar a conocer sus ideas más novedosas y por aprender las mejores prácticas de todo el continente.



Capital Verde Europea: UN PREMIO A UN BUEN ENTORNO URBANO

Cada año, una ciudad europea recibe el premio Capital Verde Europea. Esta distinción se otorga a ciudades que:

- tengan un historial consistente de cumplimiento de requisitos medioambientales exigentes;
- se hayan marcado objetivos continuados y ambiciosos de mejora en materia de medio ambiente y desarrollo sostenible;
- puedan servir de modelo de conducta, inspirando a otras ciudades y promoviendo las mejores prácticas entre otras urbes europeas.

El premio reconoce la voluntad y la capacidad de la ciudad para resolver sus problemas medioambientales, con el fin de mejorar la calidad de vida de sus ciudadanos y de reducir su impacto general en el medio ambiente.

Desde hace mucho tiempo, la Comisión Europea reconoce la importancia del papel que desempeñan las autoridades locales en la mejora del medio ambiente, y su compromiso con un progreso real. El premio Capital Verde Europea es una nueva iniciativa para promover y reconocer esa labor.

www.europeangreencapital.eu



Oficina de Publicaciones



Fotografías portada y contraportada: Henrik Trygg y Richard Ryan. Stockholm Visitors Board y Aschaeffer, SXC